

## Construction d'un système de traitement des odeurs à la station de pompage Rhéaume (arrondissement de Verdun)

### Foire aux questions

#### TRAVAUX

##### En quoi consistent les travaux?

- Les travaux consistent à construire un système de traitement des odeurs pour la station de pompage Rhéaume et les ouvrages d'exploitation des eaux usées connexes, situés avenue Rhéaume, dans l'arrondissement de Verdun.
- Plus précisément, on construira :
  - Une chambre souterraine en béton armé qui abritera le système d'extraction et de traitement de l'air vicié au charbon actif; celle-ci sera construite en bordure du boulevard Gaétan-Laberge;
  - Une autre chambre souterraine en béton armé qui abritera un système de pompage d'eau de condensation, et sera surplombée par une cheminée d'évacuation de l'air traité; celle-ci sera construite au fond du parc Arthur-Therrien;
  - Des conduites enfouies pour acheminer l'air entre les différentes structures;
  - Deux massifs de conduits électriques et de contrôle;
  - Un nouveau toit pour la station de pompage existante.

##### Pourquoi ces travaux sont-ils réalisés?

- Ces travaux sont réalisés dans le but d'améliorer la qualité de vie des résidents, qui ont signalé la présence de mauvaises odeurs dans le secteur.

##### Est-ce que les mauvaises odeurs vont disparaître complètement?

- Les deux principales sources d'odeurs sont les ouvertures sur le toit de la station de pompage. Elles seront bloquées et l'air vicié sera aspiré dans les structures souterraines du bâtiment adjacent : on n'aura donc plus aucune émanation d'odeurs à ce niveau.
- De plus, les deux portes donnant accès aux structures d'égout (une de chaque côté) seront remplacées par des portes étanches et les trous du regard situé près de la piste cyclable seront bouchés.
- Les seules occasions où il pourrait y avoir des sorties d'air à l'avenir seront lors des grosses pluies où les eaux remontent très vite dans les conduites et poussent l'air vers l'extérieur. Le ventilateur ne peut aspirer tout cet air et l'épurateur ne peut le traiter.

- Toutefois, lors des pluies fortes, l'odeur est beaucoup moins intense qu'en temps sec, car les eaux de pluie diluent les eaux usées.

## **Est-ce que ces travaux vont dénaturer le paysage?**

- Le système de traitement des odeurs a été choisi de manière à minimiser les impacts visuels.
- La chambre principale sera souterraine. On verra une dalle de béton en surface avec des trappes d'accès et un escalier, et deux petites cheminées le long du parc (pour les échanges d'air dans la salle de procédé).
- Une cheminée de 4 mètres de hauteur sera également installée près du parc à chien.
- La toiture de la station de pompagne Rhéaume sera reconstruite et sera de couleur blanche.

## **Quels sont l'entrepreneur retenu et le montant des travaux?**

- L'entreprise Construction Déric inc. a été retenue à la suite du processus d'appel d'offres public.
- Le montant des travaux est d'un peu plus de 6 millions taxes incluses.

## **CIRCULATION**

### **Le boulevard Gaétan-Laberge sera-t-il fermé?**

- Le boulevard Gaétan-Laberge restera ouvert, à l'exception de deux fins de semaine.
- Ces deux fermetures ponctuelles sont nécessaires pour permettre la construction de la conduite d'air vicié et du massif électrique.
- Elles ont été prévues la fin de semaine, de manière à perturber le moins possible la circulation.
- Les citoyens seront informés des dates de fermeture par un avis de travaux.

### **Quel sera le détour quand le boulevard Gaétan-Laberge sera fermé?**

- La circulation automobile sera détournée vers le boulevard Lasalle et la rue Wellington.

### **Quels seront les impacts des travaux sur la ligne de bus n°12?**

- Il n'y aura pas d'impact, sauf pendant les deux fermetures ponctuelles du boulevard Gaetan-Laberge. Les arrêts de bus seront alors relocalisés.
- Des informations plus précises seront transmises dans un avis de travaux qui sera envoyé aux résidents avant les fermetures.

## **Le stationnement du chalet Therrien va-t-il demeurer accessible?**

- Oui.

## **Les travaux vont-ils avoir des conséquences sur les activités de l'hôpital de Verdun, notamment les trajets des ambulances?**

- Il n'y aura aucun impact sur les activités de l'hôpital.
- Les conducteurs d'ambulance sont toujours avertis des chemins de détours et les empruntent au besoin.

## **PARC ARTHUR-TERRIEN**

### **Les terrains de baseball seront-ils fermés?**

- Les travaux ont été découpés en phases de permettre à minimiser les fermetures.
- Deux des trois terrains de baseball du parc Arthur-Therrien seront fermés entre l'automne 2020 et le printemps 2021 (dates sujettes à changement).
- Toutes les estrades seront accessibles durant l'été.

### **La piste cyclable du parc sera-t-elle fermée?**

- Certaines fermetures plus ou moins longues des pistes cyclables sont à prévoir.
- Une signalisation sera installée pour indiquer les chemins de détour et ceux-ci seront précisés dans les avis de travaux envoyés aux résidents.

### **Les travaux vont-ils avoir des impacts sur le parc d'exercice canin (Parc Champion)?**

- À part le bruit des travaux durant la journée lors des travaux dans cette zone (probablement entre l'automne 2020 et le printemps 2021), il n'y aura aucun impact sur l'utilisation du parc.

### **Est-ce que des arbres seront arrachés dans le parc?**

- Certains arbres devront être coupés boulevard Gaétan-Laberge pour permettre la construction de la chambre principale et le stationnement des équipements et matériaux, et certains autres près du parc à chiens pour construire la chambre de la cheminée.
- Ce ne sont pas des arbres matures, et l'entrepreneur en coupera le moins possible. Les autres arbres seront protégés.

- Tous les arbres coupés ou endommagés seront remplacés.

## COMMUNICATIONS

### Comment les citoyens seront-ils informés sur les travaux?

- Les informations sur les travaux sont disponibles sur Internet au : [ville.montreal.qc.ca/rheaume](http://ville.montreal.qc.ca/rheaume)
- Des panneaux d'information seront installés aux abords du chantier.
- Des avis de travaux seront distribués aux résidents du secteur lors des changements de phase.
- Pour recevoir les avis par courriel, veuillez vous inscrire sur la liste de distribution en envoyant un courriel à [info-travaux@ville.montreal.qc.ca](mailto:info-travaux@ville.montreal.qc.ca) et en mentionnant dans l'objet « Inscription à la liste de diffusion UTO Rhéaume ».

### Qui contacter en cas de question ou de problème?

- Pour toute question, appelez le 514 872-3777, du lundi au vendredi de 8 h 30 à 20 h 30 et les samedis-dimanches de 9 h à 17 h.
- En dehors de ces heures, veuillez composer le 311 pour une situation nécessitant une intervention rapide et prioritaire.